



# سل نهان

Latent Tuberculosis

(Farsi)

## بیماری سل نهان چیست ؟

بیماری سل نهان با بیماری سل (TB) متفاوت است .

در فردی که بیماری سل نهان دارد میکروبهای سل (TB) در حالت خواب هستند. تا زمانی که میکروبه خواب هستند، فرد احساس سلامتی کامل میکند.

## علائم بیماری سل نهان چیست ؟

علائم بیماری وجود ندارد. یک آزمایش پوست ابتلا به بیماری سل نهان را نشان میدهد.

افراد مبتلا به سل نهان بیمار نیستند.

## سل (TB) چیست ؟

بیماری سل (TB) معمولا بر روی ریه ها اثر میگذارد. سل (TB) همچنین میتواند بر روی قسمتهای دیگر بدن مانند استخوانها و مغز تاثیر بگذارد.

عامل بیماری سل یک میکروب است. وقتی که فرد مبتلا به سل (TB) سرفه یا عطسه نماید، میکروبهها وارد هوا میگردند. این میکروبهها ممکنست از طریق تنفس وارد بدن افراد دیگر گردند. این میکروبهها میتوانند به ریه ها یا اعضای دیگر بدن آسیب برسانند و انسان شدیداً بیمار شود . این بیماری سل (TB) نامیده میشود.

بیماری سل (TB) با دارو قابل درمان است.



آنها نمیتوانند باعث انتقال میکروبهایی سل (TB) به افراد دیگر بشوند.

افراد مبتلا به سل نهان سالم به نظر می رسند.

## درمان سل نهان چیست ؟

نوع درمان سل نهان غالباً به سن فرد و سایر مسائل بهداشتی بستگی دارد .

**بچه ها** بوسیله دکتر متخصص کودکان معاینه میشوند . متخصص کودکان بهترین درمان را برای کودک ارزیابی میکند

**افراد بالغ** توسط دکتر متخصص سل نهان معاینه خواهند شد . دکتر بهترین درمان را برای شما ارزیابی خواهد کرد

دکتر ممکنست به شما داروپیشنهاد نماید. برای شما لازم خواهد بود برای مدت چند ماه از دارو استفاده کنید. مدت درمان بستگی به نوع داروی تجویز شده دارد. در طول این مدت یک پزشک یا پرستار، شما را هر ماه خواهند دید . با وجودیکه شما ممکنست کاملاً احساس سلامتی بنمائید ، باید داروی خود را روزانه - یا دقیقاً بر طبق توصیه دکترتان مصرف کنید.

در صورتیکه داروی خود را بطور منظم مصرف نکنید ، میکروبهای خوابیده از بین نخواهند رفت .

اگر دکتر به شما پیشنهاد دارونکند، پزشک یا پرستار علائم اولیه بیماری سل (TB) را به شما خواهد گفت . اگر در آینده فکر کردید که شما یکی از این علائم را دارید ، فوراً به پزشک خود یا پرستار مراجعه نمائید .

## اگر بیمار نیستم ، چرا باید تحت درمان سل نهان قرار بگیرم؟

بعضی اوقات ، بعد از ماهها و سالها میکروبهای خوابیده میتوانند بیدار شوند . این میکروبها میتوانند باعث بیماری سل (TB) در ریه ها یا سایر قسمتهای بدن بشوند. اگر شما مبتلا به بیماری سل (TB) شوید، شما میتوانید شدیداً بیمار شده و میکروبهای سل (TB) را به فامیل خود و دیگران منتقل نمائید.



بچه ها و نوزادان با سل نهان ، احتمال بیشتری برای ابتلا به بیماری سل (TB) را دارند.

اگر شما سل نهان دارید ، دکتر ممکنست داروی کشنده میکروبهای خوابیده را به شما توصیه نماید.

حتی اگر شما احساس سلامتی کامل مینمائید، جهت اطمینان و برای جلوگیری از ابتلا به بیماری سل (TB) ، هنوز هم ممکنست درمان و مداوای بیماری به شما توصیه شود.

دکترتان با شما ، در مورد نوع درمان مناسبتان ، مذاکره خواهد کرد .

## از چه داروهائی استفاده میشود؟



داروی معمول برای درمان سل (TB) ایزونیاژید Isoniazid یا آی-ان - اچ INH است. با اینحال، بعضی اوقات داروهای دیگری ممکنست تجویز شود. این دارو میکروبهای خوابیده در بدن را میکشد.

لازمست شما بمدت ۶ تا ۹ ماه داروی آی-ان-اچ INH را روزانه میل کنید. در موقع خوردن دارو باید معده تان خالی باشد، برای مثال:

• هر روز صبح یک ساعت قبل از صبحانه

یا

• دو ساعت بعد از شام

دکتر شما ممکنست داروی پیروید کسین pyridoxine

(یک ویتامین) را هم برای شما تجویز نماید. این دارو به

جلوگیری از عوارض جنبی آی-ان-اچ INH در

بزرگسالان کمک مینماید.

## عوارض جنبی آی-ان-اچ INH چیست؟

آی-ان-اچ INH بعضی اوقات میتواند عوارض جنبی برای بزرگسالان داشته باشد. عوارض جنبی در کودکان بسیار نادر است.

عوارض جنبی ممکنست:

- حالت تهوع (احساس کسالت)، استفراغ، دل درد
- دانه و جوشهای پوستی و/یا خارش پوست
- احساس خواب رفتگی و سوزن، سوزن شدن دستها و پاها
- هیپاتایت (یرقان) یا تورم کبد - علائم یرقان، زردی پوست، زردی در بخش سفیدی چشمها و تیرگی ادرار است. پزشک یا پرستار شما، مرتباً از طریق آزمایش خون، سلامت کبد شما را چک مینمایند.

اگر شما فکر میکنید دچار هر نوع عوارض جنبی هستید، استفاده از دارو را متوقف کرده و به پزشک یا پرستار خود تلفن نمائید.



اگر شما نگرانی در مورد سل نهان، درمان و عوارض جنبی آن دارید، با پزشک یا پرستار خود صحبت کنید.



## اگر شما سل نهان دارید ، به خاطر داشته باشید...

- شما مبتلا به بیماری سل (TB) نیستید .
- شما ناقل بیماری به فرد دیگری نخواهید بود .
- شما لازم است به مداوا ادامه دهید حتی اگر احساس سلامتی کامل می کنید .

در صورت نیاز به اطلاعات بیشتر ، یا اگر مایل به صحبت با پزشک یا پرستار خود می باشید لطفا با افراد ذیل تماس بگیرید :

( TB doctor / nurse details here)